

683399-2026 - Gara

Germania – Servizi di progettazione di impianti all'aperto – Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS Los 1 - Objektplanung Freianlagen

OJ S 192/2026 05/10/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Chemnitz

E-mail: zvs@stadt-chemnitz.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS
Los 1 - Objektplanung Freianlagen

Descrizione: Los 1 - Objektplanung Freianlagen Leistungsphasen 3 - 9 nach § 39 HOAI i. V.
m. Anlage 11 Nr. 11.1

Identificativo della procedura: 73c0e0fe-f858-47e1-b76a-bdaa3cadd557

Identificativo interno: 17/26/0136

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule,
Comeniusstraße 1

Località: Chemnitz

Codice postale: 09120

Suddivisione del paese (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Mit dem Angebot einzureichen: Formblatt 124 LD oder
Einheitliche Europäische Eigenerklärung.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: § 122 GWB i. V. mit §§ 44-46 VgV
Corruzione: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Partecipazione a un'organizzazione criminale: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Frode: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Insolvenza: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Amministrazione controllata: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Grave illecito professionale: §§ 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Cessazione di attività: § 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: GWB, VgV

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS
Los 1 - Objektplanung Freianlagen
Descrizione: Die Stadt Chemnitz plant die Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule Comeniusstraße 1 in 09120 Chemnitz. Eine Vorplanung wurde bereits erstellt. Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Leistungen der Objektplanung Freianlagen der Leistungsphasen 3 bis 9 nach § 39 HOAI i. V. m. Anlage 11 Nr. 11.1. Die Beauftragung erfolgt entsprechend dem beigefügten Architekten-/Ingenieurvertrag mit Anlagen stufenweise, unterteilt nach einzelnen Leistungsphasen. Mit Zuschlag wird die Leistungsphase 3 der Objektplanung Freianlagen einschließlich der Besonderen Leistungen Mitwirken bei der Fördermittelbeantragung, -abrechnung und Erstellung des Verwendungsnachweises (LPH 3 - 8) sowie Kostenberechnung nach Gewerken in LPH 3 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen einschließlich der zugehörigen

Besonderen Leistungen werden stufenweise vergeben. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen, auch nach Erbringung der ersten Leistungsphasen, besteht nicht. Kostenschätzung: Außenanlagen: KG 500 mit 1.890.756,00 EUR netto
Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Beauftragung erfolgt entsprechend dem beigefügten Architekten-/Ingenieurvertrag mit Anlagen stufenweise, unterteilt nach einzelnen Leistungsphasen. Mit Zuschlag wird die Leistungsphase 3 der Objektplanung Freianlagen einschließlich der Besonderen Leistungen Mitwirken bei der Fördermittelbeantragung, -abrechnung und Erstellung des Verwendungsnachweises (LPH 3 - 8) sowie Kostenberechnung nach Gewerken in LPH 3 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen einschließlich der zugehörigen Besonderen Leistungen werden stufenweise vergeben. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen, auch nach Erbringung der ersten Leistungsphasen, besteht nicht.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule, Comeniusstraße 1

Località: Chemnitz

Codice postale: 09120

Suddivisione del paese (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 04/01/2027

Data di fine durata: 28/11/2031

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden. Beachten Sie bitte die Ausschlussfrist für Bewerberfragen in den Vergabeunterlagen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: § 46 Abs. 3 Nr. 2 und 6 VgV: Studien- und

Ausbildungsnachweise über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaber:in bzw. die Führungskräfte des Unternehmens: namentliche Benennung des vorgesehenen Projektleiters

und Bauüberwachers auf "Formblatt 124 LD Anlage Personal" Mindestbedingung: Es dürfen maximal 1 Projektleiter und 1 Bauüberwacher eingesetzt werden. Personalunion ist möglich. Mindestbedingung Projektleiter und Bauüberwacher Studiennachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des vorgesehenen Projektleiters und Bauüberwachers: Studienabschluss der Fachrichtungen Landschaftsarchitektur oder Bauwesen bzw. Architektur mit Schwerpunkt Landschaftsarchitektur (Dipl.-Ing. TH/FH/BA bzw. Bachelor/ Master) oder gleichwertige Qualifikation (Bewerber-/Bietergemeinschaften können diese Nachweise gemeinsam vorlegen)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: §§ 45 Abs. 1 Nr. 3, 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: aktuelle Berufshaftpflichtversicherung (Police oder Deckungsbestätigung des Versicherers). Erfüllt die aktuelle Berufshaftpflichtversicherung die Deckungssummen unter Nr. 10 des Architekten-/Ingenieurvertrages nicht, ist zusätzlich eine Erklärung des Versicherers vorzulegen, dass die Deckungssummen im Auftragsfall angepasst werden bzw. im Auftragsfall eine entsprechende objektbezogene Versicherung abgeschlossen werden wird. (Bewerber/ Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren Nachweis vor; bei Bewerber-/Bietergemeinschaft von jedem Mitglied vorzulegen, die Mindestversicherungssumme kann gemeinsam nachgewiesen werden)

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: §§ 45 Abs. 1 Nr. 1, 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV: Eigenerklärung (z.B. über FB 124 LD VHB Bund) über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestbedingung: für die letzten drei Geschäftsjahre ein Mindestjahresumsatz von 60.000 EUR netto (Bei Bewerber-/Bietergemeinschaft kann der Mindestumsatz gemeinsam nachgewiesen werden.)

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Bescheinigung über die Eintragung in ein Berufsregister bzw. Handelsregister falls verpflichtet (bei Bietergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied) Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren Nachweis der erlaubten Berufsausübung ihres Herkunftslandes vor.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ERFAHRUNG DES VORGESEHENEN PERSONALS - PROJEKTLITER

Descrizione: PROJEKTLITER

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 38

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ERFAHRUNG DES VORGESEHENEN PERSONALS - BAUÜBERWACHER

Descrizione: BAUÜBERWACHER

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 36

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 26

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0f6dc37-30901578294e96d6>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 08:30:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 35 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, keine Unterlagen nachzufordern. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 09/11/2026 08:30:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni supplementari: Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden. Beachten Sie die Ausschlussfrist für Bewerberfragen in den Vergabeunterlagen

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informazioni sui termini per il riesame: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Chemnitz

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Chemnitz

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Chemnitz

Numero di registrazione: DE 140857852

Indirizzo postale: Markt 1

Località: Chemnitz

Codice postale: 09111

Suddivisione del paese (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Paese: Germania

Referente: Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

E-mail: zvs@stadt-chemnitz.de

Telefono: +49 371488-3081

Indirizzo internet: <https://www.chemnitz.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Numero di registrazione: DE 287064009

Indirizzo postale: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefono: +49 341 9773800

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 0d3dcdcf-cf27-431a-ae43-677103809dcd - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/10/2026 06:33:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 683399-2026

Numero dell'edizione della GU S: 192/2026

Data di pubblicazione: 05/10/2026